

## *Index*

- (ð-assimilation), 73–74, 75, 80–81, 90, 91, 153, 154, 159, 164, 168  
 (ð-stopping), 21, 73–79, 80, 81, 90, 122, 149, 153, 154, 159, 163–164, 168  
 (dʒ). *See* post-alveolars  
 (hw), 92, 125, 136–139, 140, 147, 153, 154, 159, 165, 166, 168  
 (ing), 22, 37, 171–196  
 (ju), 92, 125, 139–142, 153, 159, 165, 166  
 (l), 18, 19, 63–66, 149, 167  
 (r), 81–90, 91, 92  
 (ʃ). *See* post-alveolars  
 (tʃ). *See* post-alveolars
- Aarsæther, Finn, 17  
 Abercrombie, David, 227  
 Abraham, Frank, 27  
 acoustic analysis, 19, 22, 28, 31, 62, 63–64, 75, 97–98, 101, 102–103, 203, 220  
 acrolect, 303  
 Adamson, Hugh Douglas, 13  
 adjective, 177, 178, 179, 180, 181, 182, 184, 203, 205, 207, 209, 210, 212, 213  
 adstrate, 9  
 adstratum, 9, 304  
 Africa, 9, 12, 23, 35  
 African American English, 2, 29–31, 35, 81, 101, 124, 144, 306, 308, 309, 310  
 African Americans, 27, 29–31, 33, 38, 49, 54, 55, 82–83, 84, 85, 94, 95, 96, 99, 101, 129, 144, 150, 155, 156, 273, 292, 305, 311  
 Africans  
   North, 17, 301  
 Afrikaans, 23  
 Afro-Caribbeans, 19  
 agriculture, 41–43, 44, 54, 56  
*ain't*, 30, 258, 259, 261, 263  
 Alam, Farhana, 19, 305  
 Allen, Harold B., 20  
 American Indian English. *See* Native American English
- Andersen, Roger W., 11  
 Andes, 67  
 Anglo. *See* England; Minnesota; North Carolina; North Town  
 Aninao, Maria José, 24  
 Anshen, Frank, 173, 176  
 Apartheid, 23, 25, 303  
 Arabic  
   Moroccan, 16  
 Argentina  
   Buenos Aires, 24  
 Arizona, 95, 196, 272  
   Tucson, 96, 172  
 Arkansas, 41  
 Arthur, Bradford, 27, 150  
 articulation rate, 38, 190–192, 193–194, 215, 216, 234–239, 241  
 Ash, Sharon, 276  
 Asia, 9, 18, 307  
 Asian Americans, 21–22, 33, 55, 310  
 Asian languages, 14  
 Asian Scots, 305  
 Asian-Britons, 19  
 Asians  
   South, 18, 24, 291  
 aspect, 11, 212, 249, 251, 254, 255, 257, 258, 265, 266  
   habitual, 144, 251, 258  
 aspiration, 21  
 attitudes, 22, 28, 31, 52, 150, 151, 152, 298  
 Atwood, E. Bagby, 41  
 Auer, Peter, 15, 16, 131, 301, 302  
 Australia, 6, 12, 24, 25, 300  
   Sydney, 12–13, 266, 300  
 Avis, Walter S., 129
- Baayen, R. Harald, 180, 237, 278, 285  
 BAG vowel, 100  
 Bahamian English, 200  
 Bailey, Guy, 129, 140, 148, 283, 308

- BAIT vowel, 14, 18, 19, 20, 24, 95, 96, 97, 99, 104, 107, 109, 110, 113, 123, 149, 153, 156, 158, 160, 168, 293, 308, 311
- BALE vowel, 99
- BAN vowel, 32, 99, 100, 101, 107, 109, 112, 113, 121, 122, 153, 156, 158, 160, 167, 168, 196, 300, 309
- Bangladesh, 18
- Bantu, 23
- BAR vowel, 104, 105, 110, 115, 149
- Baranowski, Maciej, 129, 201
- Barbieri, Federica, 143
- BARE vowel, 110, 115
- Barnes, Hilary, 25
- Barton, Helen, xvii
- basilect, 303
- BAT vowel, 32, 94, 95, 96, 98, 100, 103, 105, 107, 109, 112, 113, 121, 123, 131, 149, 152, 153, 155, 156, 160, 167, 169, 309
- BATH vowel, 96, 103
- Bayley, Robert, 11, 13, 29, 33, 37, 63, 100, 144, 198, 200, 204, 205, 212, 213, 244, 250, 258, 275, 276
- Beckman, Mary E., 216, 218
- BEER vowel, 110, 115
- BEET vowel, 4, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100, 104, 109, 110, 113, 123, 131, 149, 167, 169
- BEG vowel, 100
- Belgium, 17
- BELL vowel, 97, 99
- Bell, Barbara, 143,
- BEN vowel, 95, 96, 99, 104, 105, 107, 113
- Benítez, Carrahlee, 27, 95
- Benjamin, Carmen, 251, 254
- Benor, Sarah Bunin, 296, 302
- Benson, Erica J., 129
- Berber, 16
- Bernstein, Cynthia G., 31, 83, 99, 129, 140
- Bernstein, Robert, 140
- Best, Catherine T., 10,
- BET vowel, 94, 95, 97, 98, 99, 100, 104, 105, 113, 131, 169, 293
- Bhattacharyya Affinity, 131–132, 133
- Bhattacharyya, Anil K., 131
- BIDE vowel, 21, 33, 38, 41, 94, 95, 96, 98, 99, 102, 104, 105, 107, 110, 114, 117, 123, 155, 158, 162, 163, 167, 168, 280, 283, 286–289
- bilingual education, 49
- bilingualism and bilinguals, 3, 4, 15, 20, 21, 22, 26, 27, 30, 33, 34, 94, 95, 97, 123, 201, 245, 246, 248, 257, 259, 260, 266, 304
- Bills, Garland D., 27, 94
- bimorpheme, 200, 201, 254
- BIN vowel, 95, 96, 99, 104, 105, 107, 113
- birth cohort, 62, 126, 160, 166, 221, 223, 294
- BIT vowel, 4, 33, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100, 101, 104, 110, 113, 123, 131, 153, 156, 157, 158, 167, 168, 169, 232
- BITE vowel, 18, 19, 21, 24, 33, 41, 94, 95, 96, 98, 99, 102, 104, 107, 110, 115, 117, 123, 153, 155, 156, 158, 162–163, 167, 168
- Blyth, Carl, Jr., 143
- BOAR vowel, 95, 104, 105, 110, 115
- BOAT vowel, 14, 18, 19, 20, 24, 38, 96, 98, 99, 100, 104, 109, 114, 153, 158, 161, 162, 168, 280, 283, 284, 285, 286, 287, 289, 290, 305, 308
- Boberg, Charles, 22
- Bodén, Petra, 15
- Boersma, Paul, 64, 102, 154, 203
- Bohn, Ocke-Schwen, 10, 62
- BOOK vowel, 4, 94, 95, 96, 97, 98, 100, 109, 114, 131, 149, 232
- BOOT vowel, 4, 24, 32, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100, 104, 107, 109, 110, 114, 121, 122, 123, 126–128, 131, 139, 153, 158, 161, 162, 167
- BORder vowel, 95, 104, 105, 110, 115
- borrowing, 3, 7, 8, 306
  - from AAVE, 83
  - from Spanish, 4, 8, 26
  - structural, 4
- BOT vowel, 94, 95, 96, 97, 98, 100, 105, 107, 109, 112, 113, 125, 128–136, 149
- BOUGHT vowel, 95, 96, 98, 99, 100, 104, 105, 107, 109, 112, 113, 123, 124, 125, 128–136, 149, 153, 156, 158, 161, 168
- boundary tone, 24, 215, 216–217, 218, 219, 220, 223–227, 228
- Bourdieu, Pierre, 7, 39
- BOUT vowel, 12, 18, 24, 95, 96, 99, 104, 107, 110, 117, 149, 162, 163, 168
- BOUT vowel, 115
- BOY vowel, 99, 110, 115, 117
- Boyd, Sally, 22, 199, 200
- Bradac, J. J., 150, 151
- Brannen, Kathleen, 61
- Brennan, Eileen M., 150
- Brennan, John Stephen, 150
- broad focus, 217, 223
- Brown, Dolores, 67
- Brown, Roger, 250
- Brumbaugh, Susan, 31, 100, 101, 112, 128, 168, 309
- Brysaert, Marc, 196
- Bucholtz, Mary, 289
- Bucholz, Ashley, xvii
- Buchstaller, Isabelle, 143
- Bull, John, 251, 254
- bunched /r/, 84, 85
- BUR, 110, 115, 119
- Burridge, Kate, 9

- BUT vowel, 14, 94, 95, 96, 97, 98, 100, 105, 114, 123, 232, 280
- Butters, Ronald R., 143
- Bybee, Joan, 266
- Byrd, Dani, 237
- Cajun English, 21
- California, 26, 33, 34, 39, 41, 112, 123, 128, 142, 150, 151, 169, 196, 260, 270, 271, 272, 290, 291, 299, 300, 309
- East Los Angeles, 297
- East Los Angles, 97
- Los Angeles, 28, 29, 98, 128, 172, 198, 212, 213, 258, 260, 264
- Riverside, 95, 217, 260
- San Francisco, 21
- San Francisco Bay area of, 172
- Callahan, Erin E., xvii, 30, 32, 38, 216, 218, 219, 248, 266, 272, 274, 275, 279, 290, 292
- Campbell-Kibler, Kathryn, 171
- Canada, 6, 22–23, 41, 127, 129
- Montreal, 22
- Ottawa, 172
- Toronto, 22, 171, 172
- Canadian English, 112
- Cantú, Ricardo, xvii
- Card, David, 273
- Caribbean, 6
- Carlock, Elizabeth, 61
- Carlock, Elizabeth K., 2, 19, 307
- Carpenter, Lindsay, 25
- Carranza, Miguel A., 27, 150
- Carter, Paul, 63, 64
- Carter, Phillip M., xvii, 30, 31, 32, 35, 51, 99, 112, 168, 229, 272, 274, 289, 290, 292, 300, 306
- Castro-Gingrás, Rosario, 28, 63, 74, 95, 216, 217, 260
- Catalan, 63
- Cedergren, Henrietta Cecilia Jonas, 67
- cemeteries, 47
- Chambers, J.K., 147, 259
- Chang, Winston, 285
- Cheshire, Jenny, 18, 298, 306, 308
- Chewning Middle School, 247
- Chicano English. *See* Mexican American English
- Childs, Becky, 200
- Chile, 25
- Chinese, 11, 93, 200, 204, 205, 250, 258
- Chinese Americans, 21, 55, 307
- Chinese Canadians, 22, 171
- Christian, Donna, 176
- Chun, Elaine, 306
- Chung, May Fung, 22, 274, 300
- church, 8
- Cichocki, Wladyslaw, 22
- cities, 5, 14, 15, 16, 17, 19, 22, 23, 24, 25, 136, 269, 273, 301, 307, 308
- in United States, 5
- Clifton, Ernest S., 139, 140
- Clopper, Cynthia G., 216, 229, 233, 234, 241
- Clyne, Michael, 2, 14, 61
- Cockney, 18, 308
- codeswitching, 1, 16
- code-switching, 30
- Coe, Norman, 254
- Coetzee, Andries W., 29, 198
- Cohen, Andrew, 27
- Colantoni, Laura, 24, 216, 219
- Collins, Michael X., xvii
- colonialism, 2
- colonization, 5, 7, 12, 23, 34, 39
- Coloured English, 306
- Coloureds, 23, 303
- Columbia, 31
- Community-of-Practice (COP), 15, 19, 35
- conditional inference tree, 178–180
- Consonant Cluster Reduction. *See* Coronal Stop Deletion
- consonant clusters, 11
- contrastive analysis, 9, 10, 62, 92
- Contreras, Armando, xvii
- copula absence, 5, 30, 243
- copula leveling, 30
- Coronal Stop Deletion, 22, 28–29, 33, 171, 198–214, 248, 250–251, 269, 275–280
- Costa Rica, 260
- Coye, Dale F., 129
- creole, 6, 200, 204, 298, 303
- creoles, 6
- Cuban American English, 32
- Cuban Americans, 97, 151, 292
- Cukor-Avila, Patricia, 143, 144
- Cullinan, Danica, 292
- Cummins, Fred, 228
- Czech, 14, 238
- D'Arcy, Alexandra, 143
- D'Onofrio, Annette, 129
- Dailey-O'Cain, Jennifer, 143
- Dakin, Robert F., 148
- Dankovičová, Jana, 235, 238
- Davies, Mark, 196
- De Johnson, Teresa, 235
- de la Zerda, Nancy, 27, 151
- De León, Arnoldo, 39, 40
- declination, 22
- del Vecchio, Ann, 247
- Delattre, Pierre C., 84
- Delaware, 148

- deletion  
 of coronals in final clusters. *See* Coronal Stop  
 Deletion  
 of initial stops, 300  
 of syllable-onset consonants, 17
- Dellwo, Volker, 229
- Denmark, 5, 15  
 Copenhagen, 306
- Deppermann, Arnulf, 16, 301
- Deterding, David, 93, 229
- devoicing, 20, 33, 62–63  
 of vowels, 17
- Dewaele, Jean-Marc, 13
- Di Paolo, Marianna, 129
- dialect formation, 1, 2, 5, 6, 8, 35, 38, 243, 245, 249,  
 268, 270, 272, 274
- dialect mixture, 5, 6, 38
- Dickerson, Lonna J., 250
- Dickerson, Wayne B., 13, 250
- diffusion, 30, 37, 38, 125, 147, 196, 308 *See also*  
 (hw); (ju); merger, of BOT and BOUGHT;  
 quotatives; TOOT vowel
- Dinken, Aaron J., 129
- diphthong, 12–13, 18, 21, 24, 37, 93, 94, 99, 103,  
 104, 107, 110, 111, 117–119, 120, 123, 162, 229,  
 230, 232, 299, 300, 308
- Dirim, Inci, 15, 16, 131, 301, 302
- discrimination, 123, 303
- Distrito Federal*, 248
- Docherty, Gerard, 147
- Dodsworth, Robin, xvii, 5, 274,  
 293, 310
- dominant group, 7, 8, 9, 12, 23, 25, 34, 39, 294,  
 301, 302, 303, 304, 305
- dominant language, 34, 297, 298, 299, 304
- Dorleijn, Margreet, 14, 15, 16, 23, 299, 301, 302,  
 303, 306
- Doviak, Martin J., 27, 63
- Drummond, Rob, 13, 171, 173, 174, 298, 300
- Dubois, Sylvie, 21
- Dulay, H. C., 250
- Dunstan, Stephanie Brett, 30, 31, 32, 35, 272, 274,  
 275, 279, 288, 289, 290, 292, 306
- Dutch, 17, 61, 302, 306
- Dynamic Model, 7–9, 38  
 Differentiation, 7  
 Endonormative stabilization, 7  
 Exonormative stabilization, 7  
 Foundation, 7  
 Nativization, 7
- E.K. Powe Elementary School, 247
- Eckert, Penelope, 1, 32, 35, 100, 101, 112, 168, 169,  
 289, 296, 300, 305
- Edgerton, William B., 163
- education, 22, 26, 27, 28, 58, 65, 70, 72, 74,  
 79, 81, 82, 88, 111, 112, 114, 119, 120, 138, 141,  
 142, 145, 146, 149, 180, 181, 182, 184, 185, 189,  
 221, 222, 225, 226, 227, 228, 232, 233, 235,  
 237, 238, 240, 240, 246, 262, 294, 296,  
 298, 303  
 as a proxy for social class, 112  
 assignment of levels to, 68, 180  
 in North Town, 48–52
- Eefting, Wieke, 10
- El Salvador, 31, 262
- Elliott, Zuzana, 14
- Ellis, Rod, 250
- endonormic, 125
- England, 136, 171, 174, 305  
 Birmingham, 19  
 Bradford, 19  
 Leeds, 13  
 Leicester, 19  
 London, 13, 18–19, 24, 25, 26, 266, 279, 291,  
 302, 303, 304, 306  
 Manchester, 13, 201  
 Milton Keynes, 5  
 Sheffield, 19  
 South Midlands, 19  
 York, 201
- English World-Wide*, 9, 303
- Epinosa, Aina, 63
- Erker, Daniel, 266, 300
- ethnic tension, 17, 18, 23, 25, 26, 302–304
- ethnicity, 31, 34, 36, 37, 58, 61, 65, 68, 79, 81, 82, 86,  
 88, 90, 91, 92, 100, 111, 112, 114, 116, 119, 120,  
 123, 138, 142, 143, 145, 146, 149, 151, 157, 166,  
 173, 176, 177, 178, 179, 180, 181, 182, 184, 196,  
 202, 203, 207, 208, 210, 211, 212, 221, 222, 223,  
 224, 225, 226, 227, 228, 232, 233, 235, 236, 237,  
 238, 239, 240, 240, 262, 264, 265, 268, 277,  
 278, 284, 285, 286, 287, 288, 294, 296
- ethnolect, 2, 9, 14, 17, 20, 21, 23, 35, 36, 37, 38, 41,  
 61, 62, 65, 91, 166, 196, 239, 242, 268, 269,  
 274, 295, 297, 310
- definition of, 2, 38, 296
- development in, 272
- development of, 25, 27, 36, 37, 38, 41, 92, 169,  
 295, 297–308, 310  
 regional variation in, 269, 272, 297
- ethnolect, multi-. *See* multi-ethnolects
- Europe, 12, 14, 17, 25, 34, 35, 169, 216, 303, 307, 310  
 eastern, 14  
 northern, 14
- evaluation, 301
- Evanini, Keelan, 30, 270, 283, 291, 306, 309
- Evans, Bronwen G., 18
- exonormic, 125
- exploitation, 8, 52, 54, 123, 302, 303

Face, Timothy L., 216, 219  
 Fagyal, Zsuzsanna, 17, 302  
 farming. *See* agriculture  
 Farrington, Charlie, 127, 283, 292  
 Fasold, Ralph, 250, 276  
 Fernández-Kelly, Patricia, 271  
 Ferrara, Kathleen, 143  
 Fiji, 5  
 Finland, 17  
 Finnish, 20  
 Finnish Americans, 20, 25, 307  
 first formant (F<sub>1</sub>), 20, 103, 107, 109, 111, 113, 114,  
 115, 126, 131, 135, 149, 155, 175, 284  
 Fischer, John L., 171, 173  
 Fishman, Joshua A., 29, 257  
 Flege, James E., 10  
 Flege, James Emil, 10, 61, 62, 301  
 Fletcher, Janet, 237  
 Flores, Nancy de la Zerda. *See* de la Zerda, Nancy  
 Flores-Bayer, Isla, 84, 188, 328  
 Florida, 148, 151  
 Miami, 32, 97, 270, 309  
 Orlando, 309  
 Saint Augustine, 97  
 Tampa, 309  
 Flynn, Suzanne, 11  
 focusing, 5, 6, 304  
 Foley, Douglas E., 40, 41, 42, 43, 44, 46, 48, 49,  
 50, 51, 52, 53, 54, 198  
 Foreman, Christina, 216  
 Forrest, Jon, xvii, 171, 173, 174  
 Fought, Carmen, 1, 28, 31, 32, 33, 35, 66, 74, 98,  
 99, 124, 128, 144, 229, 244, 250, 258, 260, 261,  
 262, 263, 266, 270, 289, 290, 291, 305, 309  
 Fought, John, 229  
 Fox, John, 239  
 Fox, Robert Allen, 286  
 Fox, Sue. *See* Fox, Susan  
 Fox, Susan, 18, 19, 26, 279, 290, 291, 298,  
 305, 308  
 France, 17  
 Paris, 17, 39  
 Frank Porter Graham Project, 274  
 Franz, Hannah Askin, 32, 143, 144  
 Frazer, Timothy C., 31, 33, 98, 101, 139  
 Frazier, E. Franklin, 247  
 Freeman, Donald C., 84  
 French, 14, 21, 22, 39, 61  
 Freywald, Ulrike, 15, 16  
 fricatives. *See also* post-alveolars; z as [s]  
 interdental, 21, 29–30, 61, 261  
 Fridland, Valerie, 129, 293  
 Fujimura, Osamu, 64  
 fundamental frequency (F<sub>0</sub>), 15, 20, 22, 24, 103,  
 216, 217, 218, 219, 220, 221, 223, 230

Gabriel, Christoph, 24  
 Galindo, Delma Letticia, 28, 29, 63, 66, 82, 83, 97,  
 172, 198, 275, 290  
 gangs, 31, 32, 33, 98, 99, 100, 128, 260,  
 289, 305  
 García, Juliet Villareal, 27  
 García, Manuel, 28  
 García, Maryellen, 97, 172, 196  
*Gastarbeiter*, 14  
 Gatbontin, Elizabeth, 13, 22  
 Geeslin, Kimberly L., 14  
 Gelman, Andrew, 111  
 gender, 13, 18, 21, 22, 112, 173, 202, 203, 207, 208,  
 241, 297  
 generation, 58, 69, 70, 71, 72, 74, 76, 79, 81, 82, 85,  
 88, 90, 91, 92, 93, 104, 105, 107, 108, 109, 110,  
 112, 117, 119, 123, 125, 126, 130, 131, 132, 136,  
 138, 139, 141, 142, 144, 145, 147, 149, 166, 167,  
 169, 173, 180, 181, 182, 183, 184, 185, 187, 188,  
 189, 190, 192, 195, 196, 221, 224, 225, 226,  
 227, 228, 241, 242, 244, 245, 247, 248, 249,  
 253, 254, 255, 256, 257, 258, 262, 265, 268,  
 271, 275, 280, 291, 295, 297, 298, 299, 300,  
 301, 304, 305  
 assignment of subjects to, 68  
 used to mean birth cohort, 223  
 Georgia, 140, 148  
 Atlanta, 310  
 German, 15, 20, 62, 63, 131, 243, 308  
 Hood, 16  
 Mannheim, 16  
 Multiethnic, 15  
 Turkish, 15, 16  
 German Americans, 20, 25, 93, 129, 300  
 Germanic languages, 228  
 Germany, 15–16, 131, 297, 302  
 Berlin, 15, 16  
 Frankfurt-am-Main, 16  
 Hamburg, 15  
 gerund, 177, 179, 180, 181, 182, 184, 186, 188,  
 189, 305  
 Giles, Howard, 151  
 Githiora, Chege, 23  
 glide weakening, 21, 41, 95, 96, 99, 162, 163, 167,  
 168, 280–283, 286, 293  
 Godínez, Manuel, Jr., 28, 31, 97, 98, 128, 290  
 Goldstein, Lynn M., 270  
 González, Gustavo, 27, 28, 98  
 Gordon, Matthew J., 31, 99, 101, 129  
 Goto, Hiromu, 61  
 Grabe, Esther, 216, 228, 229  
 grammar, 4, 11, 173, 200, 251, 265  
 grammatical category, 171, 173, 174, 175, 177, 178,  
 179, 180, 181, 182, 184, 188, 195  
 Great Britain, 17–19

- Great Lakes, 129, 152  
 Great Migration, 273  
 Greek Australians, 12  
 Gregg, R. J., 129  
 Griswold del Castillo, Richard, 39  
 Guatemala, 31  
 Guerrero, Michael, 247  
 guestworker. *See Gastarbeiter*  
 Guion, Susan G., 10  
 Guitart, Jorge M., 251  
 Gujarati, 18  
 Gulf States, 41, 83, 140  
 Gurlekian, Jorge, 24, 216, 219  
 Guy, Gregory R., 199, 200, 207, 212, 248, 250, 266, 275, 276
- habitual *be*, 30, 243, 261, 289, 306  
 Hackney, 18  
 Hall-Lew, Lauren, 14, 21, 129, 268, 307  
 Hamilton, Westley H., 27, 31, 94, 96  
 Hammond, Robert M., 79  
 Hansen Edwards, Jette G., 201, 205  
 Hansen-Thomas, Holly, 143, 144  
 Harrington, Jonathan, 147  
 Harris, Maverick Marvin, 27, 31, 82, 83  
 Harris, Wendell, 30  
 Hart, Elva Treviño, 42, 46, 47  
 Hartford, Beverly Ann Slattery, 27, 29, 30, 32, 83, 89, 96, 101, 275, 276, 306  
 Hatfield, Deborah, 200, 244, 250, 251  
 Hay, Jennifer B., 131  
 Hayes, Bruce P., 63  
 Hazen, Kirk A., 171, 173, 174, 198, 201, 205, 207, 279  
 Henderson graph, 190, 192, 193, 196  
 Henderson, Alan, 190  
 Herasimchuk, Eleanor, 29, 95  
 heritage language, 8, 9, 14, 15, 20, 25, 61, 62, 91, 92, 93, 171, 172, 272, 298, 299, 300, 301, 304, 307  
 Hernández, Pilar, 98  
 Hernández-León, Rubén, 268  
 Herold, Ruth, 20, 129, 131  
 Herrera Z., Esther, 67  
 hesitancy, 190, 192  
 Hill, Jennifer, 111  
 Hindi, 5, 23, 170, 300, 303  
 Hirson, Allen, 18, 305  
 Hmong Americans, 22, 300  
 Hoffman, Michol F., 22, 175  
 Hoffman, Thomas, 93  
 Holland, Cory, 33, 63  
 Hondurans, 55  
 Honduras, 31, 262  
 Hopper, Robert, 27, 151  
 Horvath, Barbara, 12, 13, 14, 21, 171, 173, 290, 291, 300  
 Hosoda, Megumi, 151  
 Hothorn, Torsten, 178  
 Houston, Ann Celeste, 171, 174  
 Howard, Martin, 13  
 Hualde, José Ignacio, 67, 79  
 Hudson, Rachel, 143  
 Hudson-Edwards, Allison, 27, 63  
 Huffman, Marie K., 64  
 Hungarian, 243  
 Hunter, Barbara, xviii  
 Hurst, Ellen, 23  
 hw, 139 *see* (hw)
- identity, 1, 6, 8, 9, 12, 15, 21, 32, 36, 99, 100, 101, 123, 125, 147, 150, 153, 158, 167, 168, 169, 183, 188, 193, 196, 269, 270, 295, 296, 301, 302, 304, 305, 307, 308  
 identity construction, 269  
 Illinois, 31, 148  
   Chicago, 100, 101, 150, 310  
   Rock Falls, 98  
   Sterling, 98  
 immersion, 13, 22  
 Immigration Reform and Control Act, 271  
 imposition, 3, 4, 9, 297  
 indentured servitude, 303  
 indexicality, 150, 289  
 India, 6, 18, 22, 170, 298, 300  
   New Delhi, 266  
 Indian Americans, 21, 22, 55  
 Indian South Africans, 23, 25, 304, 305, 306  
 Indiana, 31, 148  
   Gary, 96, 101, 306  
 Indiana, Gary, 83  
 indigenous group, 300  
 indigenous groups, 7, 9, 24, 25, 307  
 indigenous language, 24  
 indigenous languages, 7, 24, 25, 38  
 ing. *See* (ing)  
 interdental fricatives. *See* fricatives, interdental  
 interference, 1, 2, 3, 4, 5, 8, 9, 12, 13, 15, 16, 17, 21, 22, 26, 29, 35, 36, 37, 61, 68, 69, 82, 83, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 112, 136, 149, 153, 167, 183, 188, 241, 243, 244, 259, 266, 295, 297, 298, 299, 301, 304, 305, 307  
 interlanguage, 12, 34, 61, 200, 249, 275  
 intermarriage, 8, 304, 307  
 intermediate phrase (ip), 216  
 interviewing, 57, 248, 274–275  
 Intihar, Kendra Day, 274, 283, 286, 292  
 intonation, 12, 15, 17, 24, 30, 216–227, 228  
   of Mexican American English, 29, 217–219, 220–227

intonation (cont.)  
 of Spanish, 216, 219  
 Intonational Phrase (IP), 216  
 invariant *be*. *See* habitual *be*  
 Ionin, Tania, 11  
 Iowa, 148  
 Irish Americans, 19, 307  
 Irish Canadians, 22  
 Irons, Terry Lynn, 129  
 Italian, 20, 24, 219  
 Italian Americans, 19, 20, 307  
 Italian Argentinians, 24  
 Italian Australians, 12  
 Italian Canadians, 22, 171  
 Ito, Rika, 22  
 Iwai, Melissa, 21

Jacewicz, Ewa, 286, 310  
 Jamaica, 18  
 Jamaican Creole, 200, 204  
 Jannedy, Stefanie, 16, 131, 301  
 Japanese, 14, 61, 62, 250  
 Japanese Americans, 21  
 Jewish Americans, 19, 307  
 Jewish Canadians, 23  
 Johnson, Daniel Ezra, xvii, 129, 131, 203  
 Johnson, Edith Trager, 27  
 Johnson, James H., Jr., 272  
 Johnstone, Barbara, 143  
 Jones, Val, 216  
 José, Brian, 63  
*ju* after coronals. *See* (*ju*)  
 Jun, Sun-Ah, 216

Kachru, Braj B., 6, 7  
 Kagan, Laura, 25  
 Kallmeyer, Werner, 16  
 Kansas, 148  
 Kansas City, 150  
 Karstadt, Angela, 11  
 Kasarda, John D., 272  
 Katz, Josh, 129  
 Kaufman, Terrence, 3, 4, 5, 8, 12, 34, 35, 295, 297, 304, 307  
 Keim, Inken, 16  
 Keller, Rudolf E., 310  
 Kendall, Tyler, xvii, 37, 38, 171, 173, 174, 185, 189, 190, 192, 193, 194, 234, 235, 236, 237, 248, 275  
 Kenya, 15, 25, 93  
 Nairobi, 23  
 Kern, Friederike, 15  
 Kerr, Homer Lee, 40, 41  
 Kerswill, Paul, 5, 18, 62, 298, 308, 310  
 Khan, Farhat, 275  
 Khattab, Ghada, 13

Khoe-San, 23  
 Kiessling, Roland, 23  
 Kirkham, Sam, 19  
 Kiswahili, 15, 23  
 Klatt, Dennis, 154, 237  
 Klipple, Carmelita, 163  
 Knack, Rebecca, 20, 307  
 Kohn, Mary E., 5  
 Kohn, Mary Elizabeth, 32, 38, 143, 144, 274, 275, 280, 283, 288, 293, 310  
 koiné Englishes, 6, 38  
 koinéization, 5, 8, 9, 62, 300  
 Konopka, Kenneth, 31, 100, 101  
 Koops, Christian, 31, 100, 101, 112, 128, 168, 309  
 Korean Americans, 21–22, 306, 307  
 Kortmann, Bernd, 9  
 Kotsinas, Ulla-Britt, 15, 297, 299, 306  
 Kurath, Hans, 126, 128, 136, 139, 148, 163  
 KwaZulu-Natal, 304  
 Kytö, Merja, xviii

L 1. *See* language, first (L1)  
 L 2. *See* language, second (L2)  
*La Raza Unida*, 53, 54  
 Labov, William, 19, 29, 30, 93, 101, 104, 112, 126, 127, 129, 137, 140, 148, 160, 163, 167, 171, 173, 174, 192, 198, 199, 200, 201, 205, 243, 244, 250, 252, 258, 269, 276, 307, 310  
 Ladd, D. Robert, 216  
 Lado, Robert, 9, 62, 298  
 Laferriere, Martha, 19, 307  
 Lane, Lisa Ann, 5  
 Lanehart, Sonja L., 310  
 Langman, Juliet, 258  
 language  
 first (L1), 3, 9, 10, 11, 12, 13, 16, 18, 36, 61, 97, 131, 153, 157, 158, 160, 161, 163, 165, 166, 171, 173, 254  
 second (L2), 3, 4, 5, 9, 10, 11, 12, 13, 15, 22, 26, 28, 36, 37, 61, 62, 94, 95, 97, 100, 105, 110, 123, 124, 125, 131, 136, 147, 157, 158, 160, 161, 163, 165, 166, 167, 168, 171, 205, 242, 295, 297, 298, 302  
 language contact, 3, 9, 15, 16, 22, 23, 26, 34, 37, 38, 171, 198, 204, 215, 235, 243, 245, 249, 268, 269, 275, 290  
 language maintenance, 1  
 language shift, 6, 8, 195, 257, 258, 294, 304  
 language, second (L2), 10, 11, 13  
 Lastra de Suarez, Yolanda, 27, 259  
 laterals. *See* (l)  
 Latin America, 12, 24–25, 31, 32, 247, 310  
 Latino Englishes, 1, 2, 4, 6, 7, 8, 14, 26–34, 35, 36, 38, 41, 63, 94, 98, 101, 123, 152, 215, 229, 243, 258, 266, 268, 291, 294, 295, 309, 310

- consonantal variation in, 275–280  
 Latino Englishes  
   vocalic variation in, 280–290  
 Lebanese Britons, 13  
 Lee, Jinsok, 22, 307  
 Lehiste, Ilse, 62, 228  
 Lehtonen, Heini, 17  
 Leinonen, Therese, 310  
 length of residence, 11, 13, 247, 248, 249,  
   250, 253, 254, 255, 256, 257, 260, 261, 262,  
   266, 298  
   division of subjects by, 247  
 Lenneberg, Eric H., 10  
 Lepetit, Daniel, 22  
 leveling, 5, 300, 310  
 Lewis, Ethan G., 273  
 Lewis, Thomas D., 31  
 lexical effects, 3, 76, 85, 136, 141–142, 177, 252  
 lexicon, 3, 4, 8, 11, 15, 16, 23, 26, 27, 36, 125,  
   148, 295  
 Lichter, Daniel T., 272, 273  
*Linguistic Atlas of the Gulf States, The*, 136, 139  
 Lipski, John M., 67, 84  
 literacy, 28, 262, 295  
 Lloyd James, Arthur, 227  
 Lobanov, Boris M., 64, 65, 66, 107, 111, 284  
 Loman, Bengt, 216  
 Long, Avizia Yim, 14  
 Loudermilk, Brandon, 214  
 Louisiana, 21  
   Baton Rouge, 266  
 Low, Ee Ling, 93, 228, 229, 234  
 Lowman, Guy S., Jr., 148  
 Lynn, Klonda, 4, 26, 63, 66, 95  
  
 Ma, Roxana, 29, 95  
 Macauley, Ronald, 143  
 MacDonald, Marguerite Goodrich, 32, 97  
 Maddieson, Ian, 28, 31, 97, 98, 128, 290  
 Major, Roy C., 13  
 Malays, 93  
 Mansfield, John Basil, 24, 300  
 Mapuches, 25  
 Mapudungun, 25  
 Maryland, 148, 151  
 masculinity, 289  
 Massachusetts  
   Boston, 19, 266  
 Massey, Douglas S., 271  
 matched guise experiments, 151  
 Mathis, Terrie, 143  
 matrix community, 300, 301, 304  
 matrix culture, 297, 303  
 matrix dialect, 37, 38, 125, 142, 307, 309, 310  
 matrix language, 25, 26, 301, 302, 307  
  
 matrix society, 306  
 Mattys, Sven L., 229  
 Maya  
   Yucatec, 25, 307  
 McCarthy, Corrine, 310  
 McDavid, Raven I., Jr., 126, 129, 136, 139, 148, 163  
 McDavid, Virginia Glenn, 136  
 McDowell, John, 27, 31, 82, 83, 94, 95  
 McGee, Victoria, 290  
 McLarty, Jason, 127, 216  
 McRae, Susan, 27, 31, 82, 83, 94, 95  
 Mehler, Jacques, 215, 228  
 Melendez, Mildred Gonzales, 28, 66  
 Méndez, Luis Alberto, 67  
 Mendoza-Denton, Norma, 1, 21, 32, 33, 35, 99, 100,  
   101, 124, 172, 196, 270, 290, 299, 305, 309  
 merger, 20  
   of /hw/ and /w/. *See* (hw)  
   of /f/ and [ç] in German, 16, 301  
   of /tʃ/ and /ʃ/, 4, 28, 62, 73, 131, 149, 154,  
   164–166, 167, 168, 266  
   of BAIT and BET, 97  
   of BALE and BELL, 99  
   of BAR and BORDer, 104, 105, 110  
   of BEET and BIT, 4, 94, 95, 96, 97, 100, 131  
   of BET and BAT, 94, 98, 100, 131  
   of BIN and BEN, 95, 99, 104, 105, 107  
   of BOOT and BOOK, 4, 94, 95, 96, 97,  
   100, 131  
   of BORDer and BOAR, 105, 110  
   of BOT and BOUGHT, 98, 99, 107, 109, 112,  
   125, 128–136  
   of BOT and BUT, 94, 95, 96, 97, 98  
   of BOUGHT and BUT, 94, 100  
   of PEEL and PILL, 99  
   of PULL and POOL, 99  
 Merrill, Celia Dale, 27, 28, 66, 97, 171, 172–173  
 Mesthrie, Rajend, 9, 23–24, 147, 303, 304,  
   305, 306  
 Metcalf, Allan A., 27, 28, 29, 63, 94, 95, 96, 97,  
   129, 216, 260, 266, 290  
 methane. *See* natural gas  
 Mexican American English, 1, 2  
   as a dialect of English, 27  
   consonantal variation in, 62–92, 136–142,  
   198–214  
   future of, 308–310  
   history of scholarship on, 26–34  
   morphological variation in, 248–258  
   prosodic variation in, 215–242  
   syntactic variation in, 142–147, 258–265  
   vocalic variation in, 93–124, 126–136  
 Mexican Americans, 19, 25, 26, 36, 37, 297, 299,  
   300, 302, 303, 305, 306, 308, 309 *See also*  
   Mexican American English; North Town



- Mexico, 31, 33, 34, 39, 40, 42, 44, 54, 57, 67, 69, 138, 245, 246, 248, 262, 263, 271, 272  
 Mérida, 25, 307  
 Mexico City, 248  
 Monterrey, 246  
 San Luis Potosi, 235  
 Veracruz, 248  
 Meyerhoff, Miriam, 13, 171, 300  
 Michigan, 20, 101, 128, 152, 299, 307, 309  
 Benton Harbor, 152, 297  
 Detroit, 276  
 Lansing, 101, 152  
 Upper Peninsula of, 20  
 Michnowicz, Jim, 25, 307  
 Michoacán, 248  
 Midland, 148  
 Midwest, 26, 31, 32, 47, 48, 101, 150, 272  
 Mielke, Jeff, xvii  
 migrant farm workers, 47–48, 136  
 Minimalist program, 11  
 Minnesota, 22, 308  
 Minneapolis, 12, 266  
 Missouri, 148  
 St. Louis, 129, 235  
 modals, 29, 260  
 monomorpheme, 199, 200, 201, 203, 205, 207, 207, 209, 210, 213, 214, 251, 252, 254  
 monophthong, 18, 20, 95, 100, 104, 162, 167, 280, 287, 288, 289, 308  
 Morélos, 248  
 Moreno de Alba, José G., 67  
 Moroccan, 16, 17, 299, 306  
 morphology, 3, 5, 23, 189, 200, 211, 275, 277, 279, 297, 306  
 morphosyntax, 2, 16, 22, 27, 30, 32, 33, 36, 243, 244, 249, 251, 253, 289  
 Mote, Victor L., 104  
 Mougeon, Raymond, 13, 22  
 Mous, Maarten, 23  
 Multicultural London English, 18, 229, 308  
 multi-ethnolects, 14, 15, 16, 306  
 multiple negation, 4, 29, 30, 32, 38, 243, 244, 245, 258–266  
 Muslims, 17, 18, 303  
 Myhill, John, 276  
 Myrick, Caroline, xvii  
 Nagy, Naomi, 22  
 narrow focus, 217, 220, 221, 223  
 Natalicio, Diana S., 28, 63, 66, 95  
 Native American English, 258  
 Native Americans, 40, 155  
 natural gas, 44, 56  
 Nebraska, 148, 272  
 negative concord. *See* multiple negation  
 Netherlands, 16–17, 18, 25, 302, 303  
 networks, 1, 17, 18, 21, 32–33, 35, 53, 99, 100, 101, 274, 279–280, 289, 290, 291, 305  
 neutralization, 3  
 new destination communities, 268–269, 271–273, 290–291  
 new dialect formation, 34 *See* dialect formation  
 New England, 129, 136, 148  
 new Englishes, 9  
 New Jersey, 22, 126, 148  
 Jersey City, 29, 95  
 Newark, 266  
 New Mexico, 28, 31, 34, 39, 98, 112, 128  
 New York, 136, 148, 310  
 Bronx, 95  
 Buffalo, 19  
 Harlem, 29, 30, 95  
 New York City, 19, 20, 21, 22, 29, 30, 32, 39, 95, 198, 199, 258, 260, 263, 264, 270, 276  
 New Zealand, 6, 276  
 New Zealand English, 200  
 New Zealand Māori English, 229  
 New, Boris, 196  
 Newfoundland, 192, 310  
 Petty Harbour, 190  
 Newlin-Lukowicz, Luiza, 21, 302  
 Newman, Michael, 32, 63, 302  
 Nigeria, 6  
 Normalized Vocalic Pairwise Variability Index. *See* Pairwise Variability Index (PVI)  
 Norman, Arthur M. Z., 83, 104  
 North, 139  
 North African French, 17  
 North Africans, 39  
 North America, 12, 14, 19–23, 29, 129, 136, 137, 310  
 North American English, 93, 112, 128, 129, 160, 195, 204, 305  
 North Carolina, 22, 31, 32, 93, 99, 112, 140, 144, 148, 272, 306, 310  
 Catawba County, 273, 274  
 Chapel Hill, 283  
 Durham, 30, 38, 218–219, 244–266, 273–290, 295, 306, 309  
 Granville County, 247  
 Hickory, 38, 273–291, 292, 295, 309  
 Hyde County, 85, 200  
 Raleigh, 218, 274, 310  
 North Carolina Central University, 265  
 North Carolina Language and Life Project, 248, 274  
 North Carolina State University, 57, 203  
 North Midland, 126, 127, 128, 139, 148  
 North Town, 30, 40–60, 149, 153, 155, 167, 168, 294, 295, 297, 298, 299, 300, 302, 303, 304, 305, 308, 309  
 African Americans in, 49

- attrition of Spanish in, 51  
 consonantal variation in, 62–92, 136–142, 164, 198–214  
 founding of, 40  
 integration of schools, 53  
 labor in, 52–53  
 lectal divisions within, 166  
 morphological variation in, 248–258  
 political control of, 53–54  
 political corruption in, 52, 54  
 prosodic variation in, 215–242  
 public employment in, 53  
 public improvements in, 53  
 settlement of, 40–41  
 syntactic variation in, 142–147, 258–266  
 variation in (ING), 171–196  
 vocalic variation in, 93–124, 126–136, 161, 162  
 Northeast, 29, 30, 94, 127, 270, 290, 306, 310  
 Northern Cities Shift, 101, 152, 309  
 Nortier, Jacomine, 14, 15, 16, 299, 301, 302, 303, 306  
 Norway, 15  
   Høyanger, 5  
   Oslo, 306  
 Norwegians, 5  
 Notre Dame University, 150  
 noun, 174, 177, 178, 179, 180, 181, 182, 184, 186, 188, 279  
 Nova Scotia  
   Guysborough, 258  
 nPVI. *See* Pairwise Variability Index (PVI)  
 Nuevo Leon, 44  
  
 O'Rourke, Erin, 24, 216, 219  
 Oaxaca, 248  
 Oceania, 9  
 Ocumpaugh, Jaclyn Lorraine, 31, 99, 100, 101, 128, 152, 299  
 Ogechi, Nathan Oyori, 23  
 Ohala, John J., 126  
 Ohio, 126, 148  
   Lorain, 31  
 oil, 44, 56–57  
 Oklahoma, 148  
 Ontario, 22, 148  
 Onysko, Alexander, 6, 7, 299  
 Optimality Theory (OT), 29  
 ordered heterogeneity, 250  
 Ornstein, Jacob L. *See* Ornstein-Galicia, Jacob L.  
 Ornstein-Galicia, Jacob L., 4, 28, 33, 63, 66, 74, 96, 97, 216, 218, 243, 244  
 Ortega, Phillip Darraugh, 27  
 Our Lady of the Lake University, 37, 155  
  
 overgeneralization, 12  
 Oxley, Judith, 63, 64  
 Ozarks, 148  
  
 Pacific Islanders, 33  
 Paddock, Harold, 129  
 Pairwise Variability Index (PVI), 228, 229, 230, 231, 232, 233, 234  
 Pakeha English, 200, 276  
 Pakistan, 18  
 Pakistanis, 19  
 Panama, 67  
 participle, 177, 179, 180, 181, 182, 184, 185, 186, 188, 199, 200, 203, 205, 207, 209, 210, 212, 213, 243, 305  
 past-tense marking, 11, 38, 248–258  
 Patrick, Peter, 200, 204, 275  
*patrón* system, 42, 43  
 peak delay, 30, 38, 215, 217, 218, 219–223  
 peanuts, 44, 52, 54  
 Pederson, Lee A., 83, 97, 101, 136, 139  
 PEEL vowel, 99  
 Pellowe, John, 216  
 Peñalosa, Fernando, 27, 28, 33, 97, 244, 266  
 Penfield, Joyce, 4, 28, 29, 33, 63, 66, 74, 97, 216, 217–218, 219, 221, 223, 225, 243, 244  
 Pennsylvania, 126, 129, 131, 148,  
   Philadelphia, 29, 30, 96, 199, 309, 310  
 Pennsylvania German, 20  
 Perceptual Assimilation Model (PAM), 10  
 Peru  
   Cuzco, 24  
   Lima, 24  
 Peterson, Gordon E., 228  
 petroleum. *See* oil  
 phenotypic differences, 303, 307  
 Phillips, Betty S., 140, 141  
 phonetics, 3, 4, 20, 23, 297  
 phonology, 3, 4, 5, 10, 33, 62, 171, 173, 243, 276, 297  
 phonotactics, 125, 228, 254  
 phrase-final lengthening, 38, 230, 235, 237–240, 242  
 Pierrehumbert, Janet, 31, 100, 101  
 Pike, Kenneth L., 218, 227  
 PILL vowel, 99  
 pitch accent, 15, 24, 25, 38, 215, 216–223, 241, 242  
   nuclear, 217  
   pre-nuclear, 24, 215  
 Pitts, Ann, 140  
 Place, Zoraya, xvii  
 Podberesky, Rosita, 151  
 Podesva, Robert J., 129  
 Poland, 18  
 Polish, 243

Polish Americans, 19, 21, 307  
 Polish Britons, 13, 171, 300  
 political system, 8  
 Politzer, Robert, 27, 259  
 POOL vowel, 96, 99, 104, 109, 110, 114  
 Pooley, Tim, 17, 301, 310  
 Poplack, Shana, 30, 94, 96, 258, 270, 283, 289, 290, 291, 306  
 Portuguese Canadians, 171  
 Portuguese French, 17  
 post-alveolars, 4, 28, 62, 66–73, 90, 131, 139, 149, 153, 154, 159, 164–166, 167, 168, 266  
 Predominant Regional Variety (PRV), 269, 270, 274, 276, 280, 283, 286, 288, 290, 291  
 preposition, 173, 177, 179, 180, 181, 182, 184, 185, 188  
 prestige, 7, 92, 123, 140, 152, 270, 283  
   covert, 289, 291, 303, 306  
   overt, 300  
 Preston, Dennis R., 244  
 Prieto, Pilar, 216, 219  
 Principles and Parameters model, 11  
 pronoun, 33, 172, 173, 177, 178, 179, 180, 181, 182, 184, 185, 186, 263  
 Proposition 187, 271  
 prosodic rhythm, 15, 17, 18, 22, 38, 121, 122, 215, 220, 227–234, 236, 239, 241, 308  
 prosody, 4, 15, 38, 215–242  
 PRV. *See* Predominant Regional Variety (PRV)  
 Puebla, 248  
 Puerto Rican, 95  
 Puerto Rican English, 29–30, 31, 250, 258, 260, 263, 270, 309  
 Puerto Ricans, 29–30, 31, 32, 39, 94, 264, 306, 310  
 Puerto Rico, 67  
 PULL vowel, 96, 99  
 Punjabi, 18, 19, 26  
 Purnell, Thomas C., 20, 129, 151, 300  
  
 Quechua, 24  
 Queen, Robin, 15  
 Queen, Robin M., 302  
 Quist, Pia, 15, 301, 306  
 quotatives, 29, 125, 142–147  
  
 Ramirez, Arnulfo, 27  
 Rampton, Ben, 19, 301  
 Ramus, Franck, 228, 229  
 ranching, 16, 40, 41–42, 43, 44, 48, 54, 56, 298, 302  
 Rankinen, Wil, 20, 93, 129, 307  
 rap music, 17  
 Recasens, Daniel, 63  
 recipient language (RL) agentivity, 3  
 Reed, Paul, 216  
 Regan, Vera, 13

Register, Norma A., 27, 96, 172, 196  
 relative clause, 11, 23  
 relativizers, 11, 12, 29, 33  
 religion, 303–304 *See also* Muslims  
 Research Triangle Park, 247  
 retroflex, 18, 84, 85  
 Rey, Alberto, 151  
*r*-fulness. *See* (r)  
 Rhode Island, 129  
 rhoticity. *See* (r)  
 rhythm. *See* prosodic rhythm  
 Rindal, Ulrikke, 13  
*r*-lessness. *See* (r)  
 Roeder, Rebecca V., 31, 99, 100, 101, 128, 152, 299, 309  
 Rogers-Herr Middle School, 247, 265  
 Romance languages, 228  
 Røyneland, Unn, 15, 306  
 Russian, 5, 61  
 Ryan, Ellen Bouchard, 27, 150  
  
 Sadowsky, Scott, 24, 67  
 Salvadorans, 55  
 Sand, Lori, 129, 140  
 Sankaran, Lavanya, 18, 26, 298, 302, 304, 305  
 Sankoff, David, 12, 22, 252  
 Santa Ana, Otto, 29, 33, 34, 98, 100, 128, 144, 198, 204, 212, 213, 250, 266, 275, 276  
 Sawyer, Janet Beck Moseley, 27, 63, 66, 94, 95, 96, 101, 259, 266, 286, 290  
 Scandinavian Americans, 20, 93  
 Scandinavian languages, 308  
 Schiffrin, Deborah, 143  
 Schilling, Natalie, 199, 244  
 Schilling-Estes, Natalie. *See* Schilling, Natalie  
 Schlee, Erik, 13, 171, 174, 300  
 Schneider, Edgar W., 7, 8, 9, 34, 38  
 Schourup, Lawrence, 143  
 Schouten, Belinda T., xvii, 36, 37  
 Schreier, Daniel, 198, 199, 200–201, 275, 276, 279  
 Schumann, John, 260  
 Scotland, 305  
   Edinburgh, 13, 14  
   Glasgow, 19, 305  
 Sebastian, Richard J., 150  
 second formant (F2), 37, 63, 64, 65, 66, 103, 107, 109, 111, 113, 115, 126, 131, 133, 140, 149, 155, 161, 163, 175, 284, 285,  
 segregation, 23, 41, 42, 270, 272, 273, 290, 303, 307  
   in North Town, 44–47, 49, 50, 53, 214  
 Selinker, Larry, 249  
 Selting, Margret, 15  
 semantics, 145  
 sex, 31, 58, 65, 69, 70, 72, 74, 79, 82, 88, 111, 112, 114, 119, 120, 138, 142, 145, 146, 149, 157, 158,

- 173, 180, 181, 182, 184, 187, 191, 221, 222, 223, 224, 226, 227, 228, 232, 233, 234, 235, 237, 238, 240, 240, 242, 246, 259, 262, 294  
as proxy for gender, 112  
sharecropping, 42  
Sharma, Devyani, 18, 22, 26, 268, 279, 290, 291, 298, 302, 304, 305  
Shattuck-Hufnagel, Stephanie, 237  
Sheng, 15, 23, 25  
Shiels, Marie, 30  
Shirai, Yasuhiro, 11  
Shopen, Timothy, 171, 173, 174  
Shuy, Roger W., 258  
Silverman, Stuart H., 30  
Singapore, 6, 93  
Singapore English, 229  
Singler, John Victor, 143  
Slomanson, Peter, 32, 63  
Slovak, 14  
Smiljanic, Rajka, 216, 229, 233, 234, 241  
Smith, Henry Lee, 218  
social class, 12, 26, 32, 39, 41, 98, 112, 173, 272  
socioeconomic. *See* social class  
Sociolinguistic Archive and Analysis Project, xvii, 234, 248  
Sohail, Nabiah, 18  
solidarity, 15, 17, 123, 150, 151, 301, 302, 303  
source language, 3, 5, 9, 14, 92, 219, 258, 259, 297  
    competing, 14  
source language (SL) agentivity, 3, 4, 8  
South, 128  
South (of United States), 5, 32, 40, 42, 82, 95, 103, 122, 127, 129, 140, 163, 173, 176, 229, 245, 272, 273, 289  
South Africa, 6, 23–24, 25, 303  
South African Indian English, 23–24, 303, 306  
South Asian English, 302  
South Carolina, 148  
South Midland, 126, 127, 128, 139, 140, 148  
South Texas Plains, 40  
Southall, 18  
Southern dialect, 22, 126, 127, 128, 139, 140, 229, 233, 241, 260, 270, 283, 286  
Southern Shift, 104, 280  
Southwest, 28, 31, 39, 94, 95, 269, 270, 271, 299, 309  
Spanish, xvii, 1, 4, 5, 6, 8, 10, 14, 24–25, 26, 28, 29, 30, 34, 36, 39, 49, 50, 51, 52, 53, 57, 62, 63, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 77, 79, 82, 83, 84, 90, 91, 92, 94, 95, 97, 100, 105, 112, 123, 131, 136, 138, 140, 141, 149, 150, 151, 153, 155, 156, 157, 158, 165, 167, 172, 173, 188, 202, 207, 208, 214, 215, 216, 228, 230, 239, 239, 242, 292  
    acquisition of by Anglos, 16, 43, 302  
    attrition of in North Town, 51  
    borrowing from. *See* borrowing from Spanish  
    Buenos Aires, 24, 219  
    Chicano, 28  
    Cuzco, 24  
    intonation, 216  
    Latin American, 94  
    Mérida (Mexico), 25  
    Mexican, 151, 216, 218, 219, 235, 249, 260  
    Panama City, 67  
    school policies toward in North Town, 50  
speech community, 202, 212, 214, 245, 259, 289  
speech identification, 27, 150–170  
Speech Language Model (SLM), 10  
speech rate, 38, 234–237  
speech style. *See* style  
*Sprachbund*, 304  
Sproat, Richard, 64  
St. Helena English, 200, 201  
Stanley, Oma, 83  
Stewart, Christopher M., 17, 302  
stops, 21  
    lenition of, 24  
stress (lexical), 37, 80, 83, 85, 86, 87, 88, 89, 92, 97, 98, 110, 133, 171, 172, 174, 195, 199, 203, 204, 205, 209, 213, 216, 219, 227, 228, 232, 233, 239, 254, 285, 286  
stress-timed, 15, 22, 227, 228, 230, 233  
Stuart-Smith, Jane, 19, 305  
style, 15, 18, 19, 29, 30, 82, 83, 95, 173, 289, 290, 291, 295, 298, 302  
style-shifting. *See* style  
subject/auxiliary inversion, 24  
subordinate group, 7, 8, 9, 12, 23, 34, 38, 39, 43, 294, 297, 301, 302, 303, 305, 306, 307, 308  
substrate, 1, 2, 5, 16, 20, 36, 37, 61, 65, 79, 90, 91, 92, 202, 207, 214, 228, 229, 232, 245, 251, 254, 257, 258, 260, 265, 268, 270, 276, 283, 286, 290, 295, 304, 307, 308  
Summerlin, Martha, xvii  
Svendsen, Bente Ailin, 14, 15, 306  
Sweden, 15, 297  
    Stockholm, 306  
Swedish, 12, 299  
Swedish Americans, 12  
syllable-timed, 227, 228, 229, 230, 232, 233  
syntax, 3, 4, 11, 15, 22, 23, 125, 145, 243, 297, 306  
Szakay, Anita, 18, 229, 308  
  
t/d Deletion. *See* Coronal Stop Deletion  
Tagalog, 299  
tagging, 32, 305  
Tagliamonte, Sali, 143, 171, 174, 200, 201, 258  
Tamminga, Meredith, 189  
Tan, Rachel Siew Kuang, 93  
Tannen, Deborah, 143

- target language, 2, 3, 5, 6, 13, 14, 35, 37, 92, 250, 297, 298, 299, 300,
- Tarone, Elaine E., 61, 62, 216, 275
- Taylor, William C., 73
- telephone poll, 31, 83, 98
- Temple, Rolalind, 200, 201
- tenant farmers, 42, 43
- tense, 11, 30
- tense (verbal), 11, 143, 144, 199, 200, 203, 207, 210, 212, 213, 246, 266, 275, 295
- unmarked, 11, 30, 38, 244, 245, 248–258, 265, 266
- Teschner, Richard V., 27, 28
- Texas, 26, 31, 34, 36, 37, 39, 40, 41, 47, 48, 52, 53, 57, 69, 71, 83, 99, 101, 112, 126, 128, 129, 136, 137, 139, 140, 142, 143, 148, 150, 152, 153, 155, 156, 157, 158, 160, 163, 166, 167, 168, 169, 196, 202, 234, 270, 290, 294, 300, 303, 308, 309, 310
- Austin, 28, 82, 83, 95, 96, 97, 172, 198
- Brownsville, 27
- Dallas, 129
- El Paso, 218
- Ft. Worth, 129
- Kilgore, 154
- Kingsville, 95
- Laredo, 154
- McAllen, 28, 97, 172
- North Town. *See* North Town
- Panhandle of, 129, 130, 132
- Rio Grande valley of, 40
- San Antonio, 26, 27, 29, 37, 40, 49, 57, 95, 96, 98, 151, 155, 160, 161, 168, 198, 200, 202, 205, 209, 212, 213, 214, 259
- Texas State Historical Association, 42
- thing* pronouns, 33, 172
- Thomas, Erik R., 5, 82, 83, 85, 93, 98, 99, 102, 104, 112, 124, 126, 128, 129, 150, 155, 160, 163, 167, 168, 190, 200, 202, 215, 216, 229, 235, 269, 276, 280, 283, 290, 292, 300, 305, 308, 310
- Thomason, Sarah Grey, 3, 4, 5, 8, 12, 34, 35, 295, 297, 304, 307
- Thompson, Roger M., 27, 168
- Tibetan, 126
- Tillery, Jan, 31, 83, 98, 99, 129, 140, 286
- Tone and Break Index (ToBI), 218
- TOOT vowel, 104, 107, 109, 110, 112, 114, 121, 122, 124, 125, 126–128, 136, 147, 305
- Torbert, Benjamin, 198, 275
- Torgersen, Eivind Nessa, 18, 229, 308
- Torres, Lourdes, 30
- Trager, George L., 218
- transfer, 1, 9, 10, 24, 25, 35, 62, 131, 216, 297
- Treviño, Yolanda, xvii
- Trinidad, 5
- Tristan da Cunha, 200–201
- Trudgill, Peter, 5, 62, 171, 173, 243, 300, 308
- Tsotsitaal, 23, 25
- Turk, Alice, 237
- Turkish, 15, 16, 17, 299, 302
- Turkish Germans, 301
- Turney, Douglas, 26
- turnover in features, 307
- Turton, Danielle, 201
- US Census Bureau, 49, 55, 273
- United Kingdom, 6, 171, 174, 216, 298, 300
- University of Delaware, 151
- University of North Carolina Latino Migration Project, 244
- Upper Midwest, 20, 93, 127
- Upper South, 41, 83
- Uralic, 5
- United States, 6, 11, 22, 25, 26, 39, 104, 127, 129, 136, 137, 150, 152, 171, 173, 229, 233, 234, 241, 258, 259, 262, 276, 290, 300, 305, 307, 308, 310
- Uzbek, 307
- Van Coetsem, Frans, 3, 4, 5, 8, 12, 34, 295, 297
- Van Herk, Gerard, 310
- Van Hofwegen, Janneke, 63, 66, 274
- vaqueros*, 42
- Varbrul, 212, 213
- Vásquez, Manuel A., 270, 272
- Veatch, Thomas Clark, 31, 98, 128
- verb
- ambiguous, 199, 200, 203, 205, 207, 209, 210, 211, 213, 214
- progressive, 177, 179, 180, 181, 182, 184, 187, 188
- replacive, 205, 207, 209, 210, 250
- semi-weak. *See* verb, ambiguous
- verbal –s absence, 30
- Vietnamese, 11, 299
- Vietnamese English, 250, 266
- Villarreal, Dan, 37
- Virginia, 148, 250
- voice-onset time (VOT), 10, 21, 25
- Voicing, 20, 25, 129, 199, 203, 204, 205, 209, 210, 213, 220, 232, 233, 251, 276, 285, 287, 300
- VOT. *See* voice-onset time (VOT)
- Wacquant, Loïc J. D., 7
- Wagner, Suzanne Evans, 171
- Wald, Benji, 27, 29, 66, 67, 70, 71, 97, 171, 173, 174, 266, 268, 275, 276,
- Waletzky, Joshua, 252
- Walker, James A., 22, 171, 174, 175
- Walsh, Harry, 104
- Washington State, 128
- Washington, DC, 190, 276
- Wassink, Alicia Beckford, 100, 128

- Weenink, David, 102  
 Weinreich, Uriel, 3, 243–244, 250  
 Weirich, Melanie, 16, 131, 301  
 Weisberg, Sanford, 239  
 Weldon, Tracey, 258  
 Wells, John C., 93, 124  
 West, 127, 128, 129, 245, 269, 270, 271  
 West Indians, 18  
 West Indies, 18, 298  
 West Virginia, 148, 173, 201  
 Wetmore, Thomas H., 128  
 White, Laurence, 229  
 Wickham, Hadley, 285  
 Wiebesiek, Lisa, 24, 303  
 Wikle, Tom, 129, 140  
 Wilbanks, Eric, 220  
 Wilkerson, Miranda E., 20  
 Williams, Ann, 5  
 Williams, Frederick, 28, 63, 66, 95  
 Willis, Erik W., 94, 216  
 Winter, Joanne, 143  
 Wisconsin, 20, 22, 129  
 Wisegarver, R., 150, 151  
 Wölck, Wolfgang, 2, 19, 61, 307  
 Wolford, Tonya, 30, 51, 270, 283, 291, 306, 309  
 Wolfram, Walt, xvii, 11, 13, 29, 30, 32, 85, 95, 99,  
 176, 198, 199, 200, 243, 244, 250, 251, 258,  
 260, 261, 263, 266, 268, 269, 270, 272, 274,  
 275, 276, 283, 286, 289, 290, 292, 306  
 Wolfson, Nessa, 252  
 Wong, Amy Wing-Mei, 21, 307  
 Wood, Frances Cox, 42  
 Woods, Howard B., 172  
 word order, 11, 15, 23  
*World Englishes*, 9  
 World Trade Center bombing, 17  
 World War I, 25  
 World War II, 129, 133  
 Wormald, Jessica, 19, 304  
 Xhosa, 23  
 Yaeger-Dror, Malcah, 124  
 Yamada, Reiko A., 62  
 year of birth, 37, 58, 65, 66, 70, 88, 111, 112, 116, 119,  
 120, 123, 127, 132, 137, 140, 141, 149, 220, 221,  
 222, 223, 232, 233, 235, 237, 238, 240, 240,  
 262, 294  
 Yeni-Komshian, Grace H., 10, 301  
 youth culture, 15, 24, 35, 36,  
 301–302  
 youth languages, 14–15, 17, 23, 25, 35  
 Yucatec. *See* Maya, Yucatec  
 Yule, George, 143  
 z as [s], 4, 33, 62–63  
 Zeileis, Achim, 178  
 Zentella, Ana Celia, 30  
 Zulu, 23  
 Zúñiga, Victor, 268